

# Osoko bilkura

Bilbon, 2018ko urriaren 26an.

## Batzar-agiria

Urrutia, Andres, euskaltzainburua,  
Videgain, Xarles, euskaltzainburuordea,  
Kintana, Xabier, idazkaria,  
Aleman, Sagrario, diruzaina,  
Arejita, Adolfo, Iker sailburua,  
Coyos, Jean-Baptiste, Jagon sailburua,  
Azkarate, Miren,  
Goenaga, Patxi,  
González de Viñaspre, Roberto,  
Kaltzakorta, Jabier,  
Oihartzabal, Beñat,  
Sagarna, Andoni,  
Toledo, Ana,  
Uribarren, Patxi,  
Urkia, Miriam eta  
Zabaleta, Patxi.

Mujika, Alfontso,  
Osa, Erramun eta  
Zabaleta, Joseba,  
zegozkien gaietan.

**Ezin etorria adierazi dutenak:** Aurelia Arkotxa, Andres Iñigo, Jose Irazu “B. Atxaga”, Joseba Lakarra, Miren Lourdes Oñederra, Txomin Peillen, Patxi Salaberri eta Mikel Zalbide.

**Ahalak:** Aurelia Arkotxak ahala Sa-

grario Alemani; Andres Iñigok ahala Patxi Zabaletari; Jose Irazu “B. Atxaga”k ahala Andres Urrutiari; Joseba Lakarrak ahala Miren Lourdes Oñederrari; Miren Lourdes Oñederrak ahala Miren Azkarateri; Patxi Salaberrik ahala Andres Urrutiari; Mikel Zalbidek ahala Andres Urrutiari.

Batzarra, 2018ko urriaren 26an, ostiralean, egin da Bilbon, udaletxean.

Bilkura hasi aurretik, udalaren batzar-aretoan ekitaldia egin da eta hartan Bilboko Udaleko Osoko bilkurak Euskaltzaindiari Bilboko Urrezko Domina eman dio. Euskaltzainburuak jaso du domina hori. Domina emateko ekitaldian, Juan Mari Aburto Bilboko alkatearen mintzaldia eta euskaltzainburuaren esker oneko hitzak entzun dira. Horren ondoren, hurreratutako euskaltzainen eta udal ordezkarien arteko talde-argazkia egin da.

Segidan, euskaltzainak batzorde-gelan elkartu dira. A. Urrutia euskaltzainburuak euskaltzain guztiak agurtu eta etorririkoen zerrenda eta ahalak irakurri ditu. Quoruma badela egiaztatu ondoren, urriko Osoko bilkurari hasiera eman zaio.

## 1. Osoko bilkurako (2018-10-26) bilera-agiria onartzea, hala erabakiko balitz

Oharririk ez da jaso. A. Urrutia euskaltzainburuak ahoz oharren bat egin nahi den galdetu du; ez du inork halakorik egin. Ondorioz, 2018ko urriaren 26ko bilera-agiria onartu da.

## 2. Exonomastika: *Artelanen izenak. Antzinateko artelanak. Irizpideak eta zerrenda.* Jasotako oharrak aztertu eta erabaki

Gaia aurkezteko, Alfontso Mujika Exonomastika batzordearen idazkaria bilera-aretoa sartu da. Aditzera eman duenez, urrian aurkezturiko zerrendari oharrak Miriam Urkia, Patxi Zabaleta eta Xarles Videgain euskaltzainek aurkeztu dizkiote. Horrela, Exonomastika batzordeak aztertu eta erantzunak prestatu, Osoko bilkuran azaldu eta banatu dira.

M. Urkiak aurkeztutako oharren eta Exonomastika batzordeak emandako azalpenen ondorioz, erabaki hauek hartu dira:

«Venus Brassempouykoa edo Dama Kaputxaduna» zen batzordearen proposamena, baina, *Euskaltzaindiaren Hiztegiaren kaputxa* sarrerari eman zaion adiera berria kontuan harturik, «Dama Txanoduna» jartzea erabaki da.

«Guennol Lehoi Emea», hau da, *lehoieme* loturik eman gabe.

«Mikerinosen estatua kolosala» eta «Narmerren paleta» onartu dira; *kolosal* eta *paleta* (adiera horretan) *Euskaltzaindiaren Hiztegiaren* agertuko dira hurrengo eguneratzean.

«Narmerren paleta» onartu da. *Euskaltzaindiaren Hiztegiaren* hurrengo eguneratzean *paleta* sarreran arkeologiako adiera sartzea proposatu da.

«Galaziar Hil Hurrena» onartu da. *Euskaltzaindiaren Hiztegiaren* hurrengo eguneratzean *hil hurren* sarreran adiera berri bat sartzea proposatu da izen edo izenondo kategoriaz. Beraz, hala idatziko da, bereiz.

P. Zabaletak iradoki du Euskal Herrian labar-margoen garrantzia azpimarratu eta zerrenda berezi bat egiteko modukoa dela. Exonomastika batzordeak gogorarazi duenez, bere langaia Euskal Herritik kanpoko izen bereziak dira. Ondorioz, ez

dagokio berari Euskal Herriko labar-artearen lexikoa aztertzea. Gainera, Euskal Herritik kanpoko labar-pinturan ez dago berariazko izen berezirik duen artelan aipagarriarik. Horrela, azalpenak entzun ondoren, P. Zabaletak egin duen proposamena erretiratzea erabaki du.

X. Videgainek aurkeztutako oharren eta Exonomastika batzordeak emandako azalpenen ondorioz, erabaki hauek hartu dira:

«Selkhemenkheten hilobi-konplexua» formaren ordeztu, «Selkhemenkheten hilobi-gunea» edo «Selkhemenkheten hilobi gunea».

«Piramide Makurra».

Ez da erabaki «Rosetta harria» edo «Rosettako harria» behar duen. Datuak bildu eta aztertu ondoren, azaroaren 23ko Osoko bilkuran erabakitzeke laga da.

«Venus Brassempouykoa edo Dama Kaputxaduna» zen batzordearen proposamena, eta, Miriam Urkiaren proposamenaren ondorioz, «Dama Txanoduna» jartzea erabaki da. Horretaz gainera, ordena aldatuko da. Honela jarriko da: «Dama Txanoduna edo Venus Brassempouykoa».

### 3. “Euskaltzaindiaren Hiztegia. Adierak eta adibideak” batzorde ahaldundua- ren oharra (IX). Jasotako oharra aztertu eta erabaki

Irailko bileran proposatutako zerrendari P. Zabaletak eta A. Urrutiak egin dizkiote oharra. *Tipifikatu* formari buruzko oharra bileran eztabaidatu dira berriro eta, azkenean, hala jasotzea onartu da: “**tipifikatu**, tipifika, tipifikatzen *du* ad. *Batez ere Zuz.* Egitate edo gertaera bat aldeztu aurretik ezarritako tipo edo mota jakin baten arabera sailkatu. *Kode zibilak tipifikaturiko kontratuak. Zigor Kodeak tipifikaturiko delituak*”. Honekin, beraz, zerrenda onartua geratu da.

### 4. “Euskaltzaindiaren Hiztegia. Adierak eta adibideak” batzorde ahaldundua- ren oharra (IX). Aurkeztu

Zerrenda berria aurkeztu du M. Urkia batzorde ahaldunduko idazkariak, P. Zabaletak egindako oharra eta egitasmo kideek emandako erantzun arrazoituak biltzen dituen. Bileran bertan *elementu* sarrerari oharra egin dizkiote, “*hau da elementua!*” adiera begiratzeko eta lehenengo adieran adibideren bat gehitzeko es-

katuz. Horrez gain, *zuzentarau* eta *erregelamendu* sarrerak berriz aztertzeo eta *araudi* sarreran adiera berria aztertzeo ere eskatu dute euskaltzainek bileran bertan.

Horrela, oharrak egiteko epea zabaldu da, azaroaren 19a arte.

## 5. Euskaltzaindiaren 2019ko egutegia aurkeztu

E. Osa idazkariak Euskaltzaindiaren Zuzendaritzak paraturiko Euskaltzaindiaren 2019ko egutegi proposamena aurkeztu du. Txostenean osoko eta ageriko bilkurak egiteko datak eta tokiak ageri dira. Era berean, Euskaltzaindiaren Mendeurrenarekin lotutako jardunaldi akademikoetako gaiak, datak eta tokiak ere jaso dira, bai eta batzorde eta lantaldeek jardunaldi zein bestelako ekimenetarako kontuan har ditzaketen efemerideak ere.

Horrela, oharrak egiteko epea zabaldu da, azaroaren 19a arte.

## 6. Esku artekoak

**6.1. Junes Casenave ohorezko euskaltzainaren heriotza.** Senideei doluminak adieraztea erabaki da Osoko bilkuran.

**6.2. Euskaltzaindiaren Mendeurrena.** Hitzarmenak egin dira Elkar Fundazioarekin, *Herria* astekariarekin, *Berria* egunkariarekin, Ser Euskadi irratiarekin, *El Diario Vasco* egunkariarekin, Tokikom sarearekin, Bizkaia Irratiarekin, Euskalerrria Irratiarekin eta Euskal Irratiak elkartearekin.

Hitzarmenetan ondoko eremuak aurreikusi dira: Euskaltzaindiaren mendeurrenaren barnean, Akademiak antolatutako ekitaldi instituzionalen, nazioarteko jardunaldi akademikoen, ekintza artistiko-kulturalen eta bestelako ekintzen zabaldua eta publizitatea egingo dute. Euskaltzaindiak hedabide hauen ikurrak ipiniko ditu lurralde bakoitzean egiten diren nazioarteko jardunaldi akademikoak, ekintza artistiko-kulturalak eta bestelako ekintzak iragartzeko euskarrietan, aldeek adosten duten eran. Elkar Fundazioak, berriz, argitalpen batzuen ekoizpenean lagunduko du.

## 6.3. Hurrengo bilkurak

- Azaroaren 7an, 19:30ean, Bilboko BBK Salan, Euskal Kazetarien Elkarteak saria emango dio Euskaltzaindiari, euskararen alde egin duen ehun urteko lana eskertzeo.

- Azaroaren 16an, 18:00etan, Gipuzkoako Foru Aldundian, Gipuzkoako Foru Aldundiak Ondare Saria 2018 emango dio Euskaltzaindiari. Idazkariordeak hurreratzeko gonbita igorriko die euskaltzainei.
- Azaroaren 23an, 10:00etan, Donostian, Luis Villasante Euskararen Ikergunean, Osoko bilkura egingo da.
- Azaroaren 23an, 16:30ean, Donostian, Luis Villasante Euskararen Ikergunean, Ageriko bilkura egingo da, 2015etik 2018 urtera bitartean izendatu diren euskaltzain urgazle eta ohorezkoei diplomak emateko.

## 7. Azken ordukoak

Ez da egon.

Eta beste aztergairik ez dela, 13:45 direnean Osoko bilkura bukatutzat eman da.

Euskaltzainburua,  
Andres Urrutia

Idazkaria,  
Xabier Kintana